

ESTE AVISO DESCRIBE CÓMO PODRÍAMOS USAR Y REVELAR LA INFORMACIÓN DE SU SALUD Y DE QUÉ FORMA USTED PUEDE ACCEDER A ESTA INFORMACIÓN. POR FAVOR, LEA CON ATENCIÓN.

Nos comprometemos a que la información sobre su salud esté protegida para que permanezca confidencial tal como lo exige la ley. Este aviso describe cómo podríamos usar la información de su salud dentro de Phoenix Children's y cómo podríamos divulgarla a otros. Este Aviso también describe los derechos que usted tiene en relación a la información de su salud. Por favor, lea con atención este documento y avísenos si tiene preguntas.

¿CÓMO USAREMOS Y REVELAREMOS LA INFORMACIÓN DE SU SALUD?

Tratamiento: podríamos usar la información de su salud para brindarle servicios y suministros médicos. También podríamos divulgar su información clínica a terceros que necesiten esta información para tratarlo. Ejemplo: médicos, asistentes de médicos, enfermeros facultativos y enfermeros, estudiantes de medicina y enfermería, técnicos, ingenieros, terapeutas, servicios de emergencia, agencias de transporte médico, proveedores de equipamiento médico y todo aquel involucrado en su atención. Por ejemplo, autorizamos a su médico a acceder a su historia clínica en Phoenix Children's para que lo asista en su tratamiento y para su seguimiento posterior.

También podríamos usar y revelar la información de su salud para comunicarnos con usted y recordarle que tiene una cita, que existen distintas alternativas para el tratamiento o para informarle que existen servicios de atención médica que podría utilizar.

Directorio de pacientes: para asistir a familiares y otros visitantes y ubicarlo a Ud. mientras está en el hospital, el Hospital mantiene un directorio de pacientes. El directorio incluye su nombre, número de habitación, su estado general (como leve, estable, crítico) y su afiliación religiosa (si la tiene). Divulgamos esta información a aquellos que preguntan por su nombre aunque sólo divulgamos su afiliación religiosa a los dirigentes de su congregación. Si no desea estar incluido en el directorio de pacientes del Hospital, por favor diríjase al Departamento de Admisiones.

Familiares y personas que participan en su atención: podríamos divulgar su información médica al familiar o amigo que participa en su atención médica o a quien contribuya con el pago de su atención. También podríamos divulgar la información de su salud a organizaciones socorristas durante calamidades ambientales con el objetivo de localizar a un familiar o amigo en situaciones de desastre. Si no desea que Phoenix Children's divulgue la información de su salud a familiares y otros, por favor, hable con el Gerente del Departamento correspondiente de Phoenix Children's cuando nos visite.

Pagos: podríamos divulgar la información de su salud para cobrar servicios y suministros médicos que le proveímos. Por ejemplo, su plan de salud o compañía de seguro médico podría querer consultar su historia clínica antes de pagarnos el tratamiento.

Operatividad de los servicios de salud: podríamos usar y divulgar la información de su salud si es necesario para mejorar la calidad de la atención que brindamos a pacientes y para conducir nuestras operaciones sanitarias. Podríamos usar la información de su salud para mejorar la calidad de nuestra atención, obtener una auditoría y servicios legales y administrar y planificar nuestros negocios. Por ejemplo, podríamos revisar su historia clínica para evaluar si el personal de Phoenix Children's, los médicos y otros profesionales de la salud hicieron un buen trabajo.

Recaudación de fondos: Muchos de nuestros pacientes desean hacer donaciones para apoyar la atención médica en Phoenix Children's. Podríamos usar y divulgar la información de su salud para comunicarnos con usted y recaudar fondos en el futuro. Si usted no quiere que Phoenix Children's o su Fundación se comuniquen con usted para recaudar fondos, por favor, notifíquelo a la Foundation Phoenix Children's por escrito a 2929 East Camelback Road, Phoenix, Arizona 85016.

Investigación: Podríamos usar y divulgar su información médica para proyectos de investigación médica como sería el caso de estudiar la eficacia de un tratamiento que haya recibido. Los proyectos de investigación deben pasar por un trámite especial para proteger la información de su salud y mantenerla confidencial.

Las exigencias de la ley: las leyes locales, estatales y federales a veces exigen que divulguemos la información médica de nuestros pacientes. Por ejemplo, la ley exige que denunciemos abuso y abandono de menores, y damos información específica a las fuerzas de seguridad en casos de violencia familiar. También debemos dar información al Programa de Compensación de Trabajadores de Arizona en caso de lesiones laborales.

Salud pública: también podríamos denunciar información médica específica para la salud pública. Por ejemplo, debemos comunicar nacimientos, muertes y enfermedades transmisibles al Estado de Arizona. También debemos comunicar a la Administración de Alimentos y Fármacos la existencia de problemas en pacientes que reciben medicamentos y utilizan dispositivos médicos; y notificar a los pacientes que ciertos productos que usan están retirados del mercado.

Seguridad pública: podríamos divulgar información médica para la seguridad pública en situaciones bien específicas. La información también podría divulgarse a las fuerzas de seguridad por orden judicial o citación del Gran Jurado. La información médica también se divulga para ayudar a la fuerza pública a identificar o localizar personas; para enjuiciar a quienes cometen delitos violentos, denunciar muertes que son producto de actividad criminal y denunciar conductas delictivas en Phoenix Children's. También divulgamos información médica a la fuerza pública y a quienes corresponda para prevenir amenazas serias a la salud y a la seguridad.

Organismos reguladores: podemos divulgar información médica a los organismos reguladores autorizados por ley que realizan auditorías, investigaciones e inspecciones. Los organismos reguladores que buscan esta información podrían ser los que supervisan a Phoenix Children's y a su personal como el Departamento de Salud de Arizona, dependencias federales que supervisan Medicare y colegios médicos que gobiernan el ejercicio profesional de los médicos y de otros profesionales de la salud. Estos organismos necesitan usar la información de su salud para comprobar que Phoenix Children's cumple con las leyes estatales y federales.

Comisario de autopsia, médicos legistas (forenses) y directores de funerarias: Podríamos comunicar información de la salud de pacientes fallecidos a comisarios de autopsias, médicos forenses y directores de funerarias para que puedan cumplir con sus funciones.

Donación de órganos y tejidos: la información médica también se podría divulgar a entidades que organizan la donación y trasplante de órganos, ojos y tejidos.

Militares, veteranos, seguridad nacional y otras dependencias gubernamentales: en el caso de miembros de las fuerzas armadas, podríamos divulgar información médica según lo exijan las autoridades del comando militar o al Departamento de Asuntos de Veteranos. Phoenix Children's también podría revelar información médica a funcionarios federales para emplear en inteligencia y seguridad nacional y a los Servicios de Protección al Presidente.

Tribunales: Phoenix Children's podría divulgar información médica en respuesta a una orden judicial o administrativa válidas, o en respuesta a ciertas citaciones judiciales, solicitud de prueba documental y otros procesos legales.

Información con protección adicional: cierto tipo de información médica tiene protección adicional por ley estatal o federal. Por ejemplo, la información médica sobre enfermedades transmisibles y VIH/SIDA, tratamiento por drogadicción y alcoholismo, estudios genéticos y evaluación y tratamiento de enfermedad mental grave tiene un manejo diferente. En estas y otras circunstancias, Phoenix Children's debe obtener su permiso antes de divulgar esta información a otros en muchas circunstancias.

Usos y divulgación adicionales: a menos que lo permita la ley, no venderemos su información a terceros, ni usaremos su información médica para comercializar; ni usaremos ni divulgaremos la mayoría de los informes de psicoterapia sin su permiso. Aunque nos haya dado su permiso, puede cancelarlo en cualquier momento, pero debe saber que habríamos podido usar o divulgar su información en base al permiso que nos dio. Para revocar su permiso notifique al Departamento de Gestión de Información de Salud.

¿CUÁLES SON SUS DERECHOS?

Derecho a pedir información sobre su salud: tiene el derecho a consultar su propia información de salud y obtener una copia en papel o digital. (La ley exige que conservemos el documento original). Esta información incluye historia clínica, facturación y otros documentos que usamos para tomar decisiones para atenderlo como paciente. Para pedir información sobre su salud, comuníquese con el Departamento de Gestión de Información de Salud. Al hacer la solicitud, si la información es digital, Phoenix Children's le entregará la información en un formato que se pueda reproducir rápidamente o en un formato digital legible sobre el cual mutuamente hayamos acordado. Si pide una copia de su información podríamos cobrarle por el costo de copiar la información. Le diremos con anticipación el costo del copiado. Pero puede consultar la documentación sin costo alguno.

Derecho a solicitar una corrección de la información médica que considera errónea o incompleta: si al consultar la información sobre su salud considera que hay información errada o incompleta, puede solicitar que la corrijamos. Para solicitar la corrección de la información, por favor diríjase al Departamento de Gestión de Información de Salud.

Derecho a obtener una lista de ciertas divulgaciones de su información médica: tiene el derecho a solicitar una lista de todas las situaciones en las que se divulga la información de su salud. Si quiere recibir esta lista comuníquese con el Departamento de Gestión de Información de Salud. Recibirá la primera lista gratuitamente, pero podríamos cobrarle si pide otra lista en el mismo año. Le diremos el costo con anticipación.

Derecho a solicitar restricciones de cómo Phoenix Children's usará o divulgará la información de su salud para tratamientos, pagos u operatividad de nuestros servicios de salud: tiene el derecho a solicitar que no usemos ni divulguemos información de su salud para tratarlo, conseguir el pago de la atención médica o para la operatividad de Phoenix Children's. No estamos obligados a aceptar su solicitud, pero si lo hacemos, cumpliremos con el acuerdo. Para solicitar una restricción, comuníquese con el Departamento de Gestión de Información de Salud.

Derecho a recibir comunicación confidencial: tiene el derecho a pedirnos que nos comuniquemos con usted por una vía o lugar alternativo si considera que los medios que usamos para comunicarnos con usted lo podrían poner en peligro. Por ejemplo, podría pedirnos que no lo llamemos a su casa pero que lo hagamos por correo o que lo llamemos a su celular o a través de un correo electrónico de su lugar de trabajo. Para pedir una restricción, comuníquese con el oficial de privacidad de Phoenix Children's.

Derecho a recibir una notificación de incumplimiento: tiene el derecho a ser notificado si Phoenix Children's accede a la información de su salud o la revela de manera inapropiada, excepto cuando existe una baja probabilidad de que esto haya ocurrido.

Derecho a restringir la divulgación de la información de salud al plan de salud: si usted personalmente pagó (o, en otras palabras, pidió que no facturemos al plan de salud) totalmente un servicio o suministro, tiene el derecho a pedir que no divulguemos la información relacionada con el servicio o suministro al plan de salud para el pago u operatividad de nuestros servicios médicos, y respetaremos su solicitud. Para solicitar esta restricción, por favor comuníquese con el Departamento de Gestión de Información de Salud.

Derecho a una copia en papel: si recibió este Aviso en formato digital, tiene el derecho de pedir una copia en papel. Para descargar una copia del Aviso en papel, consulte nuestro sitio en internet www.phoenixchildrens.com, o solicite una copia en papel en cualquier dependencia de Phoenix Children's, la oficina de Admisiones de Phoenix Children's, o el Departamento de Gerenciamiento de Información de Salud.

CAMBIOS A ESTE AVISO

De cuando en cuando podríamos cambiar la manera en que usamos o divulgamos la información de salud de los pacientes o cómo implementaremos los derechos de los pacientes relativos a esta información. Nos reservamos el derecho a cambiar esta Notificación y a reflejar estos cambios en actualizaciones para que sus términos se apliquen en la información médica que conservamos. Si cambiamos estos términos, publicaremos la revisión de la Notificación de Privacidad. Para obtener una copia del Aviso de Privacidad actual, consulte el sitio web de Phoenix Children's: www.phoenixchildrens.com o visite cualquiera de las dependencias de Phoenix Children's.

¿A QUÉ PROFESIONALES DE LA SALUD CUBRE ESTE AVISO?

El aviso de prácticas de privacidad se aplica a las instalaciones de Phoenix Children's, su personal, voluntarios, estudiantes y aprendices. El aviso también se aplica a otros profesionales de la salud que concurren a estas instalaciones para atender pacientes, como médicos, asistentes de médicos, terapistas, profesionales de medicina de emergencia, compañías de transporte, compañías de equipamiento médico, y otros de la atención médica que no son empleados de Phoenix Children's a menos que le entreguen sus propios avisos de prácticas de privacidad. Podríamos compartir su información de salud con otros profesionales de la salud para su tratamiento, pago y operaciones de atención de la salud. Estos proveedores de servicios hospitalarios podrían cumplir con otras normas diferentes en sus lugares de trabajo.

¿TIENE PREGUNTAS O QUEJAS?

Díganos si existen problemas o dudas sobre sus derechos de privacidad o sobre la manera en que Phoenix Children's usa o divulga la información de su salud. Si tiene alguna preocupación, comuníquese con el Oficial de Privacidad de Phoenix Children's por escrito a 1919 East Thomas Road, Phoenix, Arizona 85016 o por teléfono al (602) 933-1964.

También puede presentar una queja ante la secretaria de Salud y Servicios Sociales. Usted no recibirá ninguna acción punitiva ni negativa de ninguna forma por elevar una denuncia sobre Phoenix Children's a la Secretaría de Salud y Servicios Sociales.

¿TIENE PREGUNTAS?

La ley exige que Phoenix Children's difunda esta Notificación y que cumpla con la Notificación en vigencia. Si tiene preguntas sobre esta Notificación o sobre otras formas en que Phoenix Children's puede usar o divulgar la información de su salud, comuníquese por escrito con el oficial de Privacidad de Phoenix Children's a 1919 East Thomas Road, Phoenix, Arizona 85016 o por teléfono al 602-933-1964.

Entrada en vigencia: Mayo de 2023